



elipson  
ARCHITECT

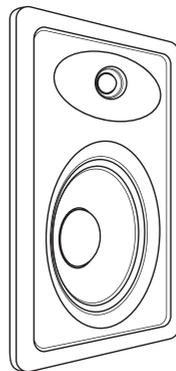
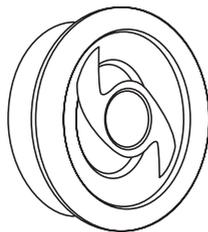


Cher Client,

Merci d'avoir choisi les produits Elipson.

Prenez le temps de lire attentivement ce mode d'emploi avant d'installer vos enceintes.  
Il contient des conseils pour en tirer le meilleur profit et des instructions pour les utiliser sans risque.

Nous vous recommandons vivement de conserver l'emballage et ce mode d'emploi  
pour d'éventuels usages ultérieurs.



## I. DÉBALLAGE

Elipson maintient un contrôle de qualité strict, et tous les produits quittent notre usine en parfait état. S'il y a des dommages visibles ou cachés à l'ouverture, ils ont eu lieu lors de la manutention et doivent être signalés immédiatement à votre revendeur agréé Elipson.

Retirez délicatement l'enceinte de la boîte, en faisant attention à son poids qui peut surprendre. Conservez tous les cartons et mousses d'emballage pour une utilisation future.

### AVERTISSEMENT / NOTE TECHNIQUE IMPORTANTE

**Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser vos enceintes.**

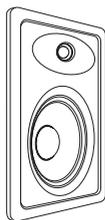
La garantie des enceintes est nulle si elles sont brûlées ou endommagées à la suite d'une surcharge ou d'un écrêtage.

**SURCHARGE :** Le contrôle du volume de la plupart des amplificateurs et des récepteurs est de type logarithmique, ce qui signifie que la pleine puissance nominale peut être atteinte avec la commande du volume à mi-chemin.

**EN CONSÉQUENCE, UN AMPLIFICATEUR DE 30 WATTS PEUT PRODUIRE DES NIVEAUX DE SORTIE DÉFORMÉS DE PLUS DE 100 WATTS ET PEUT ENDOMMAGER VOS ENCEINTES.**

**ÉCRÊTAGE :** L'écrêtage se réfère au niveau de puissance à laquelle un amplificateur commence à déformer une forme d'onde en l'aplatissant en haut et en bas la rendant carrée. Couplé avec des tweeters et/ou des haut-parleurs de grave-médium, cela peut entraîner un dépassement de leur capacité maximale de traitement de la puissance, causant des dommages aux enceintes. **L'ÉCRÊTAGE PEUT ÊTRE IDENTIFIÉ LORS DE GRÉSILLEMENTS OU DE DÉFORMATION DU SON. SI CELA SE PRODUIT, BAISSÉZ LE VOLUME IMMÉDIATEMENT POUR ÉVITER TOUT DOMMAGE À VOTRE SYSTÈME. UN ÉCRÊTAGE CONTINU ENDOMMAGERA VOS ENCEINTES.**

## II. CARACTÉRISTIQUES



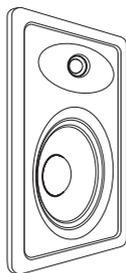
### ELIPSON IW6

#### Dimensions externes

Largeur : 235 mm  
Hauteur : 320 mm  
Profondeur : 75 mm

#### Dimensions de découpe

Largeur : 205 mm  
Hauteur : 290 mm



### ELIPSON IW8

#### Dimensions externes

Largeur : 270 mm  
Hauteur : 370 mm  
Profondeur : 88 mm

#### Dimensions de découpe

Largeur : 240 mm  
Hauteur : 340 mm



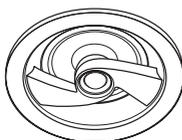
### ELIPSON IC4

#### Dimensions externes

Diamètre : 181 mm  
Profondeur : 92 mm

#### Dimensions de découpe

Diamètre : 138 mm



### ELIPSON IC6

#### Dimensions externes

Diamètre : 246 mm  
Profondeur : 102 mm

#### Dimensions de découpe

Diamètre : 200 mm



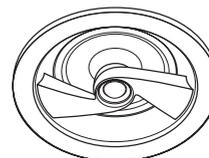
### ELIPSON IC6ST

#### Dimensions externes

Diamètre : 246 mm  
Profondeur : 105 mm

#### Dimensions de découpe

Diamètre : 200 mm



### ELIPSON IC8

#### Dimensions externes

Diamètre : 290 mm  
Profondeur : 122 mm

#### Dimensions de découpe

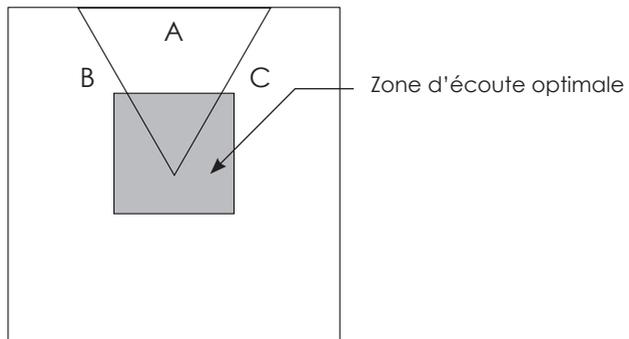
Diamètre : 242 mm

### III. POSITIONNEMENT DES ENCEINTES

Avant d'installer vos enceintes, prenez soin de vérifier leur futur emplacement, en tenant compte des équipements électriques, de plomberie et d'autres appareils. Contactez votre revendeur agréé si vous avez des doutes quant à l'emplacement que vous souhaitez pour votre installation.

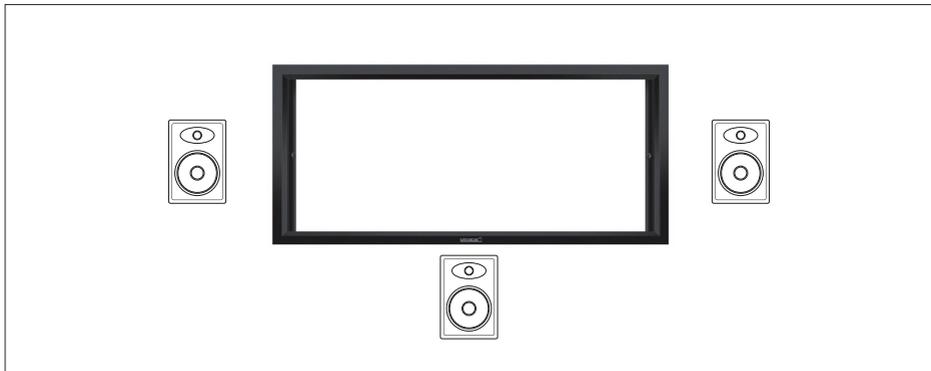
#### Intégration murale - Stéréo

Pour de meilleures performances, le centre des enceintes doit être placé au niveau des oreilles. Soit environ 100 cm pour un auditeur assis et 160 cm pour un auditeur debout. La distance entre l'auditeur et les enceintes doit être la même que la distance entre les enceintes elles-mêmes (voir schéma). La distance A, B et C doit être la même.



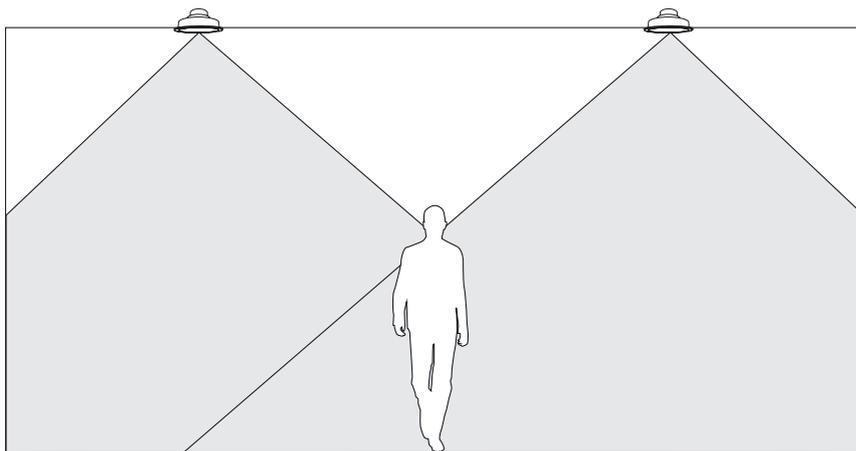
#### Intégration murale - Salle dédiée

Placez les enceintes gauche et droite au même niveau que l'écran. En fonction de la hauteur de l'écran, l'enceinte centrale peut se positionner au-dessus ou en-dessous. Positionnez l'enceinte centrale le plus possible à la même hauteur que les enceintes gauche et droite.



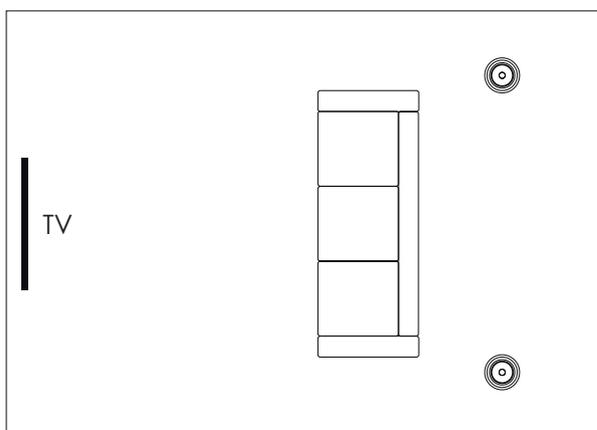
### Intégration au plafond - Stéréo

Les enceintes doivent être séparées d'environ 100 à 300 cm. Si possible, les enceintes gauche et droite doivent être positionnées à la même distance de la position d'écoute.



### Intégration au plafond - Salle dédiée

Les enceintes in-plafond peuvent être utilisées comme enceintes surround. Lors de l'installation des enceintes dans le plafond, placez-les 90 à 100 cm derrière la position d'écoute, et espacez-les de 100 à 300 cm.



## IV. INSTALLATION

### Préparation des surfaces / finitions des murs et des plafonds

Avant l'installation des enceintes, il est nécessaire d'installer les câbles dans l'emplacement prévu. Contactez votre revendeur pour plus d'informations sur l'installation du câble. Une fois le câble correctement installé, vous êtes prêt à installer vos enceintes.

### 1. Déterminer le meilleur emplacement pour vos enceintes

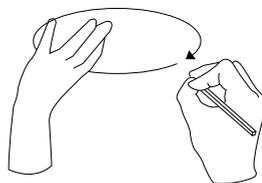
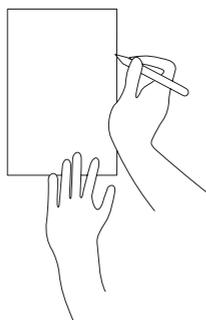
L'emplacement choisi doit être libre d'obstacles tels que conduits électriques, conduits de climatisation, ou conduites d'eau. L'accès à un grenier ou vide sanitaire peut vous aider à localiser leur emplacement.

### 2. Repérer les éventuels clous et pièces autour de l'emplacement

Assurez-vous qu'il n'y ait pas de clous et autres pièces autour de l'emplacement de vos enceintes. Si vous placez les enceintes près d'autres appareils, prenez soin de vérifier la taille des pattes de fixation, qui se prolonge au-delà de la découpe de montage.

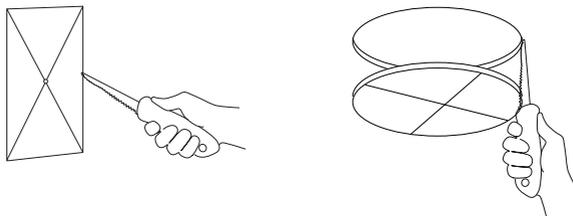
### 3. Marquer l'emplacement

Un gabarit de découpe est prévu dans la boîte. Positionnez le gabarit à l'endroit souhaité puis tracez le contour au crayon.



#### 4. Découpe de montage

Attention : Cette étape est la plus importante de toute l'installation. Si vous n'êtes pas sûr des obstacles présents dans la zone de découpe, commencez par découper un petit trou dans la zone de découpe avec une scie à cloison sèche. Si des obstacles sont présents, couper selon un angle de 45 degrés rendra la réparation beaucoup plus facile. Une fois que vous vous êtes assuré qu'il n'y a aucun obstacle dans l'emplacement choisi, découpez le mur ou le plafond selon un angle de 90 degrés par rapport à la surface.

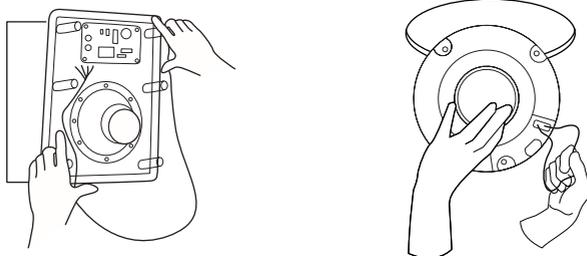


#### 5. Isolation

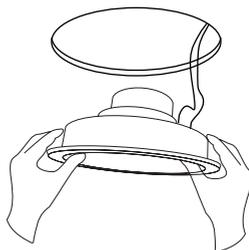
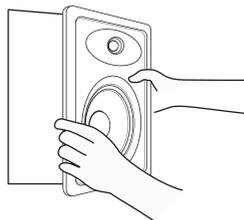
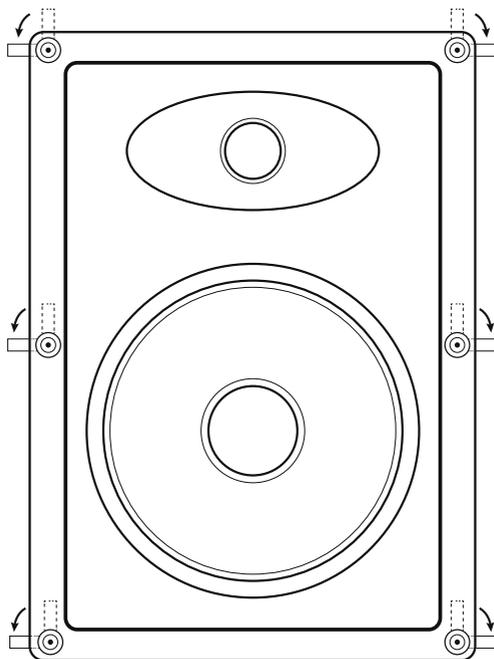
Si l'emplacement dans le mur ou le plafond n'est pas déjà isolé, ajoutez une quantité suffisante de matériau d'isolation pour remplir la cavité. Si le matériau utilisé est en contact avec du papier, tenir le papier éloigné de l'enceinte.

**Le système de montage intégré aux enceintes permet une installation rapide et facile en quelques étapes.**

1. Retirez la grille et mettez-la de côté dans un endroit propre et à l'abri de la poussière.
2. Fixez le câble de l'enceinte en respectant les polarités de votre amplificateur (+ avec + et - avec -). Assurez-vous que le canal gauche de l'amplificateur est relié au canal gauche de l'enceinte, et que le canal droit de l'amplificateur est relié au canal droit de l'enceinte.

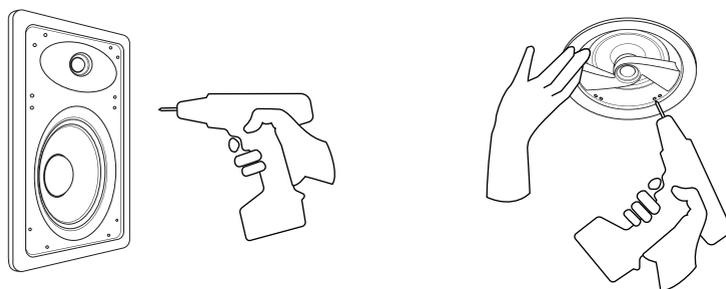


3. Assurez-vous que les pattes de fixation sont tournées vers l'intérieur pour dégager l'ouverture et insérez l'enceinte dans son emplacement.



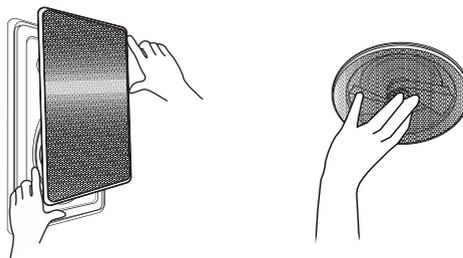
Remarque : Le cadre de l'enceinte est conçu pour s'adapter à toutes les petites imperfections de la paroi. Serrez les 6 vis de la façade de l'enceinte de manière à ajuster parfaitement le cadre contre la paroi. En serrant les vis, les pattes de fixation vont automatiquement basculer vers l'extérieur, fixant ainsi la paroi entre le cadre et les pattes de fixation.

Attention : un serrage excessif peut déformer l'enceinte, fissurer le mur, déformer le cadre, et rendre difficile l'installation de la grille.



4. Ajustez la grille sur les enceintes.

Remarque : Le cadre de l'enceinte comporte des aimants à haute résistance afin de maintenir la grille en place. Alignez simplement la grille avec le cadre de l'enceinte pour la fixer.



## IV. PEINDRE LES GRILLES

**Les grilles peuvent être peintes. Cependant, un grand soin doit être pris afin de ne pas obstruer les trous, car cela réduira considérablement la qualité sonore des enceintes.**

Si vous envisagez de peindre vos grilles, nous vous recommandons de le faire avant toute installation. Le tissu arrière doit être retiré avant de peindre les grilles. La surface doit être nettoyée avec un solvant doux afin d'éliminer la poussière et résidus éventuels. Elipson vous recommande de peindre à l'aérosol avec un mélange de 5 volumes d'agent diluant pour 1 volume de peinture. Ne pas peindre la grille lorsqu'elle est encore placée sur l'enceinte.

## AVERTISSEMENT

### Déballage

L'emballage (cartons et mousses) a été conçu pour protéger efficacement votre électronique ELIPSON lors des transports et expéditions. Nous vous invitons à les conserver pour un usage ultérieur. Protégez l'environnement : si vous souhaitez vous débarrasser de l'emballage, notez que celui-ci est recyclable. Nous vous invitons à prendre les dispositions pour le meilleur respect de l'environnement suivant les possibilités qui vous sont offertes (tri sélectif par exemple). À la fin de sa vie, cet appareil ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Il doit être retourné dans un centre de recyclage pour équipements électroniques. Ce symbole sur le produit indique qu'il est conçu pour être recyclé suivant un procédé particulier. Vous ferez ainsi une contribution très significative pour la préservation de l'environnement. Cet appareil respecte la directive européenne RoHS. Cela signifie qu'il ne dégage pas de substances polluantes lors du recyclage (Plomb, Mercure, Cadmium, Chrome hexavalent, Polybromobiphényles, Polybromodiphényléthers).



### Précautions d'usage

Ce produit est construit suivant des normes rigoureuses et en respectant les standards de sécurité. Vous devez cependant l'utiliser dans des conditions normales comme décrit ci-dessous. Vérifiez la tension d'alimentation électrique avant de le raccorder à l'alimentation secteur. Cette électronique a été conçue pour pouvoir travailler dans divers pays. Nous vous conseillons de brancher complètement votre produit avant de le raccorder au secteur. Manipulez le cordon d'alimentation avec précaution. Quand vous débranchez le cordon d'alimentation d'une prise secteur, faites-le en tirant sur la fiche et non sur le câble. Si vous envisagez de ne pas utiliser cet appareil pendant une période prolongée, débranchez-le du secteur. N'ouvrez pas le boîtier. Cet appareil ne contient aucune pièce changeable par l'utilisateur. L'accès à l'intérieur peut provoquer des chocs électriques. Toute modification du produit aura pour conséquence d'invalider la garantie. Si un objet ou un liquide tombe dans le boîtier, prenez contact avec votre revendeur pour qu'un technicien le retire de l'appareil en toute sécurité.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

### GARANTIE

La platine Elipson est conçue et fabriquée suivant les meilleurs standards de qualité. Si votre platine Elipson présente un défaut, Elipson ou un revendeur agréé pourra prendre en charge la réparation dans les limites de cette garantie.

La garantie est de 2 ans à partir de la date d'achat chez un revendeur agréé.

### Définition de la garantie

La garantie est limitée à la réparation de l'équipement Elipson. En aucun cas, le transport, les coûts associés ainsi que l'installation ne sont couverts par la garantie.

La garantie n'est applicable qu'au premier propriétaire et n'est pas transférable.

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :

- Le dommage est causé par une installation ou un branchement incorrect.
- Le dommage est causé par un usage incorrect, autre que celui décrit dans ce manuel, par négligence, ou modification du produit par une personne non autorisée par Elipson.
- Les dommages causés par des accidents, la foudre, l'eau, le feu, une chaleur excessive ou toutes autres causes ne pouvant être contrôlées par Elipson.
- Dans le cas d'une réparation par du personnel non autorisé. Cette garantie complète les garanties légales en vigueur dans le pays du revendeur agréé.

### **Comment faire réparer un produit sous garantie**

Prenez simplement contact avec votre revendeur agréé. Pour garantir un transport dans de bonnes conditions, utilisez toujours l'emballage d'origine. Si vous utilisez un produit dans un autre pays que celui où vous l'avez acheté, prenez contact avec l'importateur de votre pays de résidence qui vous orientera vers un centre technique agréé.

La liste des distributeurs agréés est disponible sur le site :

<http://www.elipson.com>

Pour valider votre garantie, vous devez produire comme preuve d'achat l'original de votre facture contenant la date de votre achat et le cachet de votre revendeur.

## I. UNPACKING

Elipson keeps to a strict quality control regimen and all factory-sealed products leave our facility in perfect condition. If there are any damages visible or concealed they have occurred in handling and must be reported immediately to your Elipson authorized dealer.

Carefully remove the speaker(s) from the box(es), take caution as the size often deceives the actual weight. Save all custom cartons and packaging foam for future use. They are rather expensive and may come in handy for future upgrades.

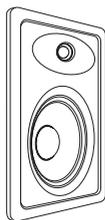
### **WARNING / IMPORTANT TECHNICAL NOTE**

**Please read before operating speakers.** The warranty on speakers is void if the voice coils are burned or damaged as a result of overpowering or clipping.

**OVERPOWERING :** The volume control of most amplifiers and receivers is a logarithmic type, which means that full rated power may be reached with the volume control as little as the halfway point. In addition, operating the loudness feature or boosting the treble or bass controls increases power output well beyond rated levels. **AS A RESULT OF THE ABOVE FACTORS, A 30-WATT AMPLIFIER CAN PRODUCE DISTORTED OUTPUT LEVELS OF OVER 100 WATT AND MAY DAMAGE YOUR LOUDSPEAKERS.**

**CLIPPING :** Clipping refers to the power level at which an amplifier begins to distort a waveform by flattening its top and bottom into a square wave-shape. When fed to tweeters and/or midrange speakers, this may result in exceeding their maximum power handling capacity, causing damage to the speaker voice coil. **CLIPPING CAN BE IDENTIFIED BY FUZZ OR DISTORTED SOUND. IF THIS IS HEARD, LOWER THE VOLUME IMMEDIATELY TO AVOID DAMAGE TO YOUR SYSTEM. CONTINUOUS CLIPPING WILL DAMAGE OR BURN OUT THE SPEAKERS.**

## II. PRODUCT SPECIFICATIONS



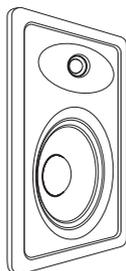
### ELIPSON IW6

#### Overall external dimensions

Width : 235 mm / 9.2"  
Height : 320 mm / 12.6"  
Depth : 75 mm / 2.9"

#### Cut-out dimensions

Width : 205 mm / 8"  
Height : 290 mm / 11.4"



### ELIPSON IW8

#### Overall external dimensions

Width : 270 mm / 10.6"  
Height : 370 mm / 14.5"  
Depth : 88 mm / 3.4"

#### Cut-out dimensions

Width : 240 mm / 9.4"  
Height : 340 mm / 13.3"



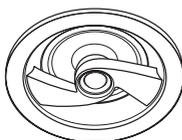
### ELIPSON IC4

#### Overall external dimensions

Diameter : 181 mm / 7.1"  
Depth : 92 mm / 3.6"

#### Cut-out dimensions

Diameter : 138 mm / 5.4"



### ELIPSON IC6

#### Overall external dimensions

Diameter : 246 mm / 9.7"  
Depth : 102 mm / 4"

#### Cut-out dimensions

Diameter : 200 mm / 7.8"



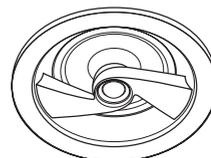
### ELIPSON IC6ST

#### Overall external dimensions

Diameter : 246 mm / 9.7"  
Depth : 105 mm / 4.1"

#### Cut-out dimensions

Diameter : 200 mm / 7.8"



### ELIPSON IC8

#### Overall external dimensions

Diameter : 290 mm / 11.4"  
Depth : 122 mm / 4.8"

#### Cut-out dimensions

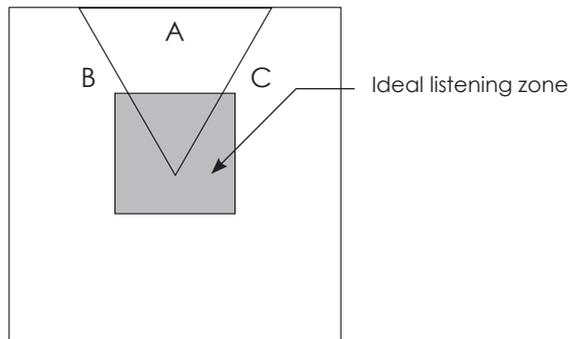
Diameter : 242 mm / 9.5"

### III. SPEAKER POSITIONING

Before installing your speakers, you should consider the placement carefully, taking into effect the location of electrical, plumbing and other fixtures. Contact your dealer for assistance if you are not sure of the best location in your particular room environment.

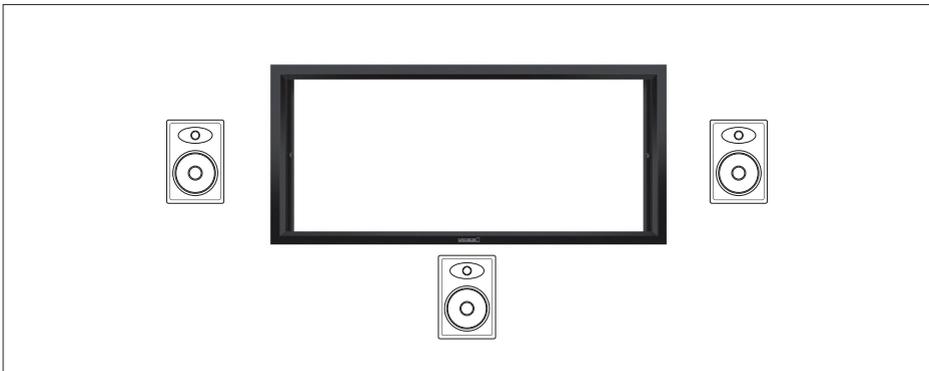
#### In-wall placement - Stereo

For best performance, the center of the speakers should be placed around ear level. This would be approximately 102 cm / 40" for a seated listener and 157 cm / 62" for a standing listener. The distance from the listener to the speakers and the distance between the speakers should be the same (see diagram). Distance A, B and C should be the same.



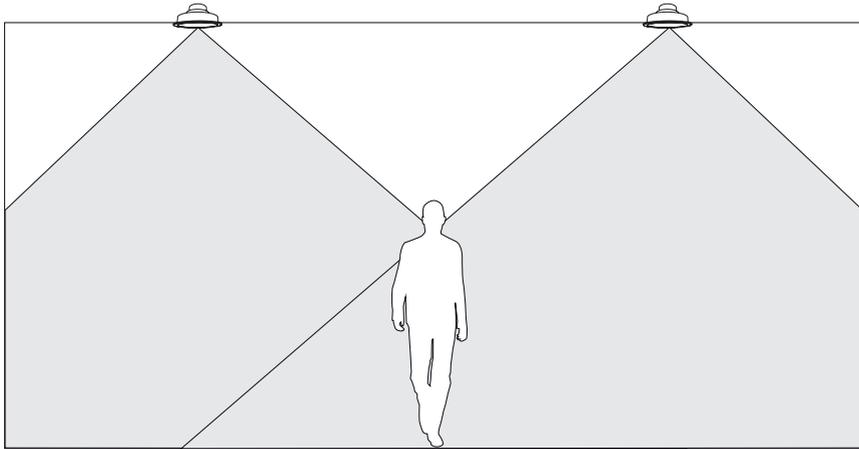
#### In-wall placement - Home theater

Locate the left and right speaker at the same level as the screen. Depending on the height of the television, the center channel can go above or below. Try to keep the center channel as close to the height of the left and right speakers as possible.



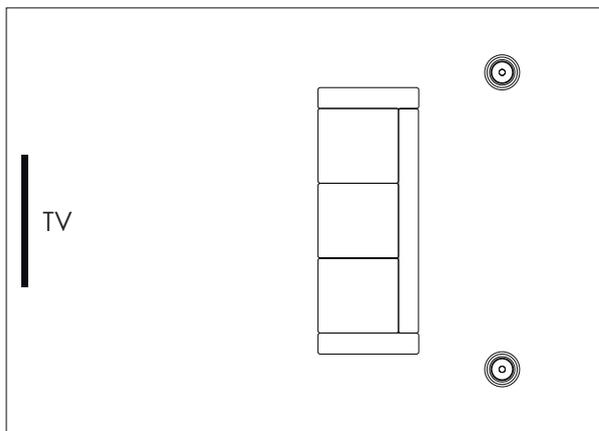
**In-ceiling placement - Stereo**

The speakers should be separated approximately 6 to 10 feet (100 to 300 cm) apart. If possible, the left and right speakers should be located the same distance from the listening position.



**In-ceiling placement - Home theater**

The in-ceiling speakers can be used as surround speakers. When installing the speakers in the ceiling, locate the speakers from 3 to 6 feet (90 to 100 cm) behind the listening position and space the speakers from 6 to 10 feet (100 to 300 cm) apart.



## IV. INSTALLATION

### Mounting surface preparations / Finished ceilings and walls

Prior to the actual installation of the speakers, it will be necessary to run cables to the speaker locations. See your dealer for more information on cable installation. After the cable has been properly installed, you are ready to mount the speakers.

#### 1. Determine the best area to mount your speakers

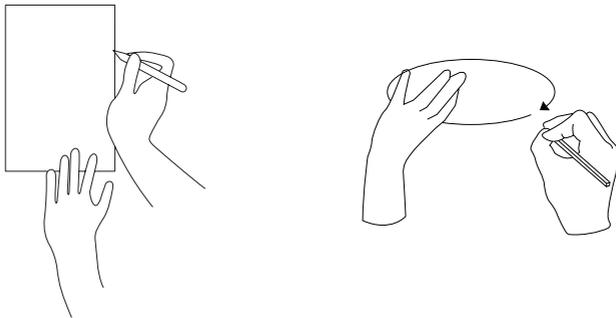
This area of the ceiling or wall should be free of obstructions such as electrical conduit, HVAC ducts, or water lines. This can best be determined by noting the placement of fixtures and gaining access to an attic or crawl space for further analysis of the location of such obstacles.

#### 2. Find the studs / joists nearest the desired speaker mounting location

We highly recommend using a good stud-finder tool for this procedure. If you are lining up the speakers to some other object or molding in the room, make sure you consider the size of the baffles flange, which extends beyond the mounting hole.

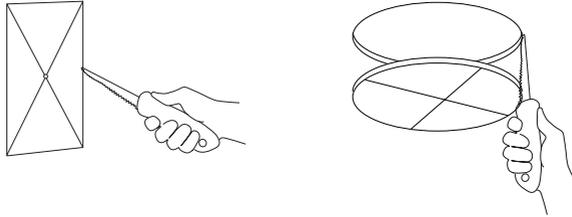
#### 3. Make the hole

A punch out template for setting the hole is provided in the box. Position the template in the desired position and pencil an outline on the wall or ceiling.



#### 4. Cutting the hole

Caution : this is the most important part of the entire installation. If you are uncertain about obstructions in the mounting area, you should start by cutting a small hole within the penciled area with a drywall saw. Cutting at a 45 degree angle will make drywall repair much easier should you need to patch the hole due to obstructions. Once you have determined there are no obstructions in your desired mounting location, start cutting the finished hole at a 90 degree angle to the wall surface.

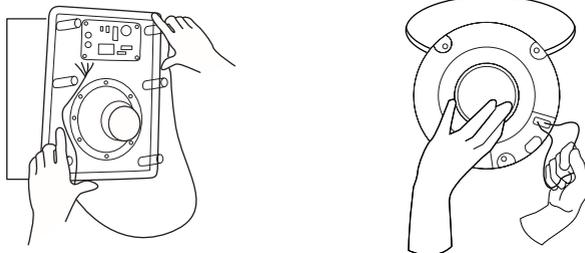


#### 5. Add insulation

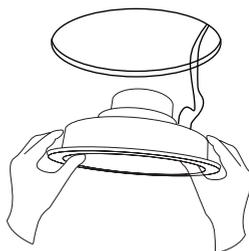
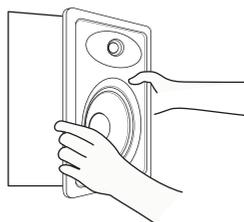
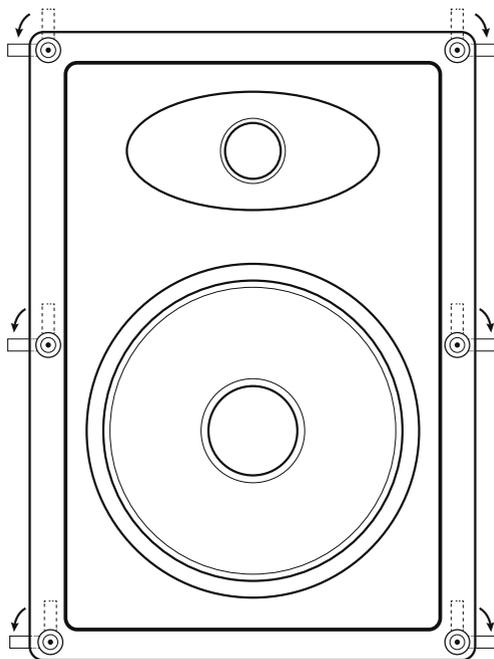
If the area in the ceiling or wall is not already insulated, add an adequate amount of insulation material to fill the cavity. If the insulation material used is faced with foil or paper, position the foil or paper away from the speaker.

**The integral mounting-feet system incorporated into your speaker allows for a quick installation by following these easy steps.**

1. Remove the grid and set aside in a clean dust-free environment.
2. Attach the speaker cable (observing the proper polarity with your amplifier : + to +, - to -). Make sure the left channel of the amplifier channel is connected to the left speaker channel and the right amplifier channel to the right speaker channel.

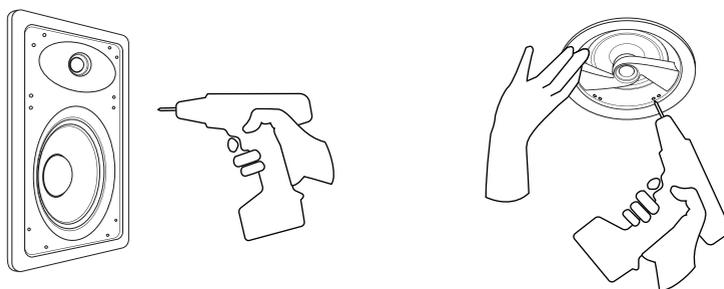


3. Make sure the mounting feet are turned inward to clear the opening and insert the speaker into the ceiling or wall. Position the speaker into the hole.



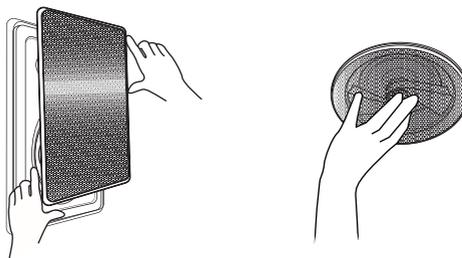
Note : The flange of the speaker is designed to flex and conform to any small imperfections in the wall surface. Tighten the 6 screws on the front of the baffle only enough to make the flange become snug against the ceiling or wall. As you tighten the screws, the feet will automatically flip into an outward position, thereby clamping the drywall between the feet and the flange.

Caution : Over-tightening may warp the baffle, crack the wall, cause the flange to distort, and make the grid difficult to install.



4. Secure the grid into place.

Note : The speaker flange incorporates high strength magnets to secure the grid into place. Simply line the grid with the speaker flange.



## IV. PAINTING INSTRUCTIONS

**The grids can be painted. However, great care should be taken not to clog the holes, as this will greatly reduce the sound quality of the speakers.**

If you plan on paint your grids, we recommend that it be done prior to installation. The scrim cloth backing must be removed prior to painting the grids. The surface should be cleaned with a light solvent to remove any dust or residue. Elipson recommends a light spray-painting using 5 parts thinning agent to 1 part paint. Do not paint the grid while they are attached to the speaker.

**WARNING****Packaging**

The packaging (box and packing) was designed for effective protection of your ELIPSON electronics during transportation and shipping. Please save them for later use. Protect the environment : if you wish to dispose of the packaging, please do so in the most environmentally responsible manner possible according to available measures (for example, sorted recycling). At the end of its life, this device should not be disposed of the same way as household refuse. It should be returned to a center for the recycling of electronic equipment. This symbol on the product indicates that it has been designed so that it can be recycled according to specific procedures. You will therefore be making a significant contribution to the protection of the environment. This device respects the RoHS European directive. This means that it does not emit polluting substances when it is recycled (such as lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium, polybromobiphenyles, polybromodiphenylethers).

**Precautions for proper use**

This product was designed according to rigorous norms and complies with safety standards. It should only be used under normal conditions as described below. Verify the electrical voltage before connecting it to a power source. This electronic device was designed to work in numerous countries. We advise you to hook it up completely before connecting it to the AC power source. Take care when unplugging the power cord. When you unplug the power cord from the power source, do so by pulling on the head of the plug rather than on the cable. If you do not expect to use this device for a prolonged period of time, you are advised to unplug it from the power source. Do not open the case. This device contains no parts that can be exchanged by the user. Accessing the inside of this device's case can lead to electric shock. Any modification to the product will nullify the guarantee. If a foreign object or liquid falls into the case, contact your retailer to arrange for a technician to remove it from the device safely.



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

**WARRANTY**

Elipson In range has been designed and manufactured to the highest quality standards. If something goes wrong with your product, Elipson or its authorized distributor / dealer will handle the service and repair under these limited warranty terms. This limited warranty is valid for a 2-year period from original purchase date from an authorized Elipson dealer.

**Terms of limited warranty**

The warranty is limited to equipment repair. Neither transportation, nor any other costs, nor any risk for removal, transportation and installation of products is covered by this warranty. The warranty is only valid for the original purchaser and is not transferable. The warranty will not apply in cases other than defects in materials and / or workmanship at the date of purchase and will not be applicable in the following cases :

- Damages caused by wrong or incorrect installation or connection.
- Damages caused by incorrect use, other use than the one described in the owner's manual, negligence, unauthorized modification or use of parts or of accessories that are not authorized by Elipson.
- Damages caused by unauthorized, unsuitable or faulty ancillary equipment.
- Damages caused by accidents, lightning, water, fire, heat or any other disturbance that would not be under Elipson control or responsibility.
- For products, which serial number has been altered, deleted, removed or made illegible.
- In case of repair and service executed by an unauthorized service person.

This warranty complements any national/federal/regional law obligations of local distributors/dealers and does not affect your statutory rights as a customer.

**To claim repair under warranty**

To claim repair or service under warranty you simply have to contact your local Elipson dealer, from whom your equipment has been purchased. To ensure that you will be able to ship your damaged product in correct manner, always retain the original packaging of your Elipson equipment. If you cannot contact your original dealer, or if you are using your Elipson product outside the purchase country, you should contact Elipson national distributor in the residence country, who will advise where the equipment can be serviced.

You can also visit our web site to check our contact information :

[www.elipson.com](http://www.elipson.com)

To validate your warranty, you need to produce, as a proof of purchase, your original purchase invoice specifying the date of purchase and stamped by your dealer.







elipson®

[www.elipson.com](http://www.elipson.com)

08/01/2016